

Verwaltungsbau am Rande der Altstadt von Goslar = Bâtiment administratif à la périphérie de la vieille ville à Goslar = Administration building at the edge of the old part of Goslar

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home :
internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **14 (1960)**

Heft 6: **Wohnsiedlungen = Colonies d'habitation = Housing colonies**

PDF erstellt am: **25.04.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-330365>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Verwaltungsbau am Rande der Altstadt von Goslar

Bâtiment administratif à la périphérie de la
vieille ville à Goslar

Administration building at the edge of the
old part of Goslar

Entwürfe 1950—1956, gebaut 1957—58

1
Altstadt von Goslar.
La vieille ville de Goslar.
Old part of Goslar.

2
Lageplan des Verwaltungsgebäudes 1:2600.
Plan de situation du bâtiment administratif.
Site plan of the administration building.

3
Blick vom Erfrischungsraum im Dachgeschoß auf die Alt-
stadt von Goslar. Rechts die beiden Türme der Markt-
kirche. Im Fensterfeld daneben, am linken Rahmen, die
Türme der Jakobikirche und im dritten Feld die Türme
der Neuwerk-Kirche.

Vue de la buvette, au dernier étage, sur la vieille ville de
Goslar. A droite les deux flèches de l'église de la place du
marché. Dans la deuxième vitre (en partant de droite), à
gauche, les deux tours de l'Eglise-St-Jacques et dans
la troisième vitre, les tours de la «Neuwerk-Kirche».

View from the refreshments room on the top storey look-
ing onto the old part of Goslar. On the right are the two
towers of the church on the market square. From the
second window (going from the right) can be seen the two
towers of the Jakobikirche to the left and from the third
the towers of the Neuwerk-Kirche.

4
Lageplan des zweiten Wettbewerbsentwurfes 1:4000.
Plan de situation du deuxième projet de concours.
Site plan of the second competition project.

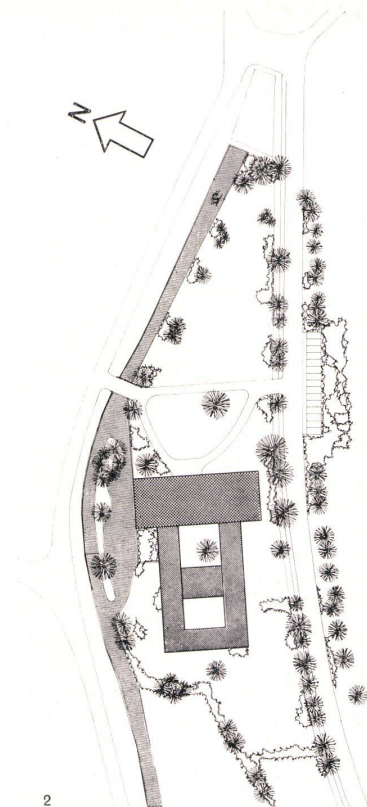
5
Lageplan des Entwurfes für eine Stahlkonstruktion 1:4000.
Plan de situation du projet en charpente métallique.
Site plan of the project for a steel construction.

6
Lageplan des 1. Ausführungsentwurfes 1:4000.
Plan de situation du premier prix de concours.
Site plan of the first prize of competition.

7
Gesamtansicht der Bauanlage im Modell.
Vue générale du bâtiment en maquette.
Overall view of model of building.



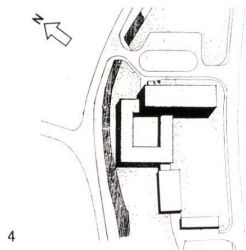
1



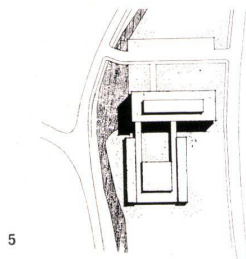
2



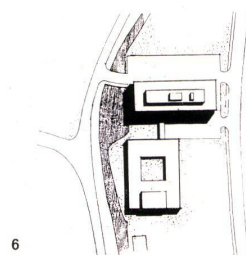
3



4



5



6



7



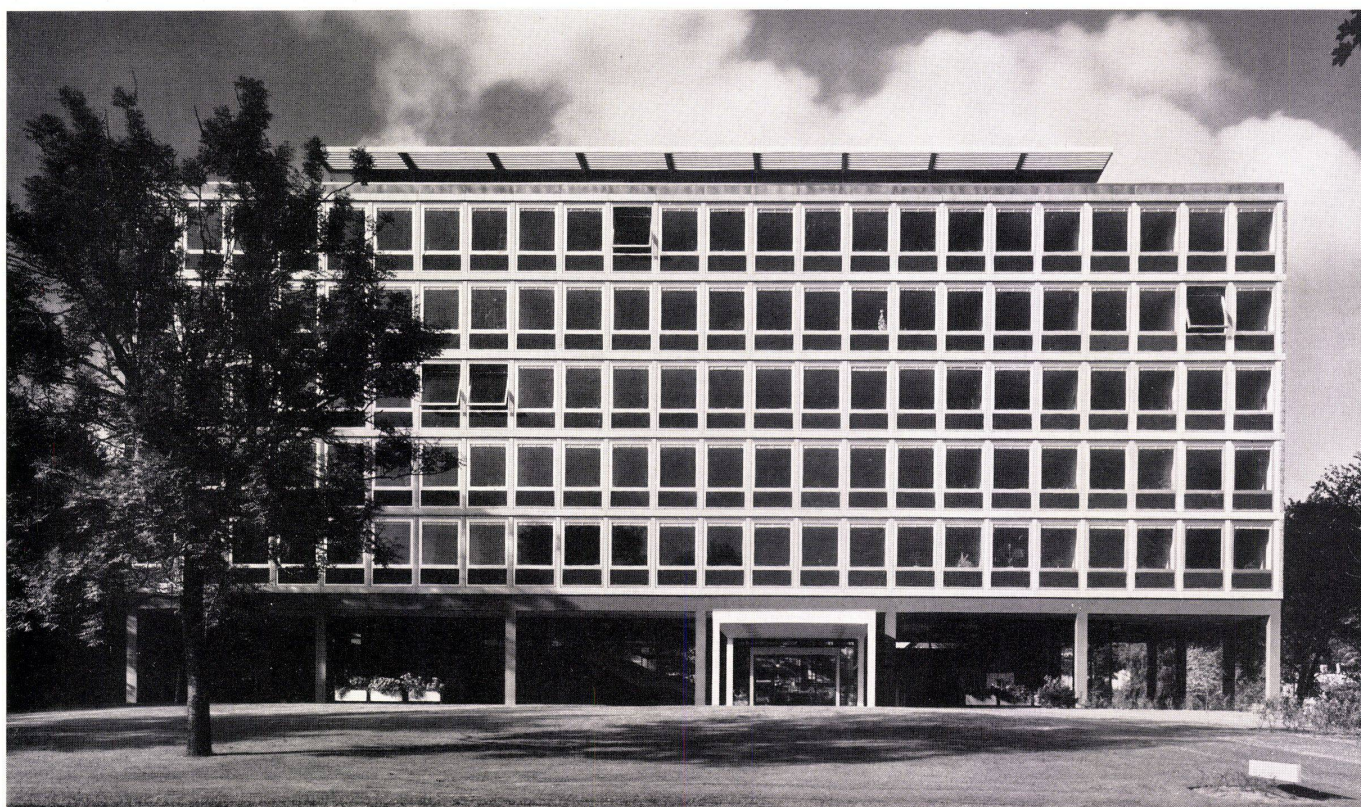
Ansicht von Südwesten.
Vue du sud-ouest.
Southwest view.

Nach heutigen Begriffen reicht die Vorgeschichte dieses Verwaltungsbaus der Unterharzer Berg- und Hüttenwerke in Goslar weit zurück. In den dreißiger Jahren war Paul Bonatz mit einem Entwurf für ein neues Verwaltungsgebäude beauftragt; der Krieg verhinderte die Ausführung. 15 Jahre später nahm man die Aufgabe wieder in die Hand und forderte im Jahre 1950 zehn Architekten — unter ihnen Bonatz und vor allem Entwurfslehrer der Hochschulen — zu einem Wettbewerb auf. Die Wettbewerbsteilnehmer hatten die Projekte selbst zu beurteilen, und zwar so, daß jeder 9 Punkte auf die eingegangenen Arbeiten (ausgenommen die eigene) verteilen mußte. Die Verfasser der fünf Arbeiten,

welche die meisten Punkte erhielten, wurden zu einem zweiten Wettbewerb eingeladen. Jetzt wurden zur Jury — als beste Sachkenner der Aufgabe und ihrer Probleme — jene Architekten bestellt, die nach der ersten Wettbewerbsstufe ausgeschieden waren, und da sich unter ihnen Bonatz befand, wurde er als Nestor zum Vorsitzenden des Preisgerichtes gewählt. Der 1. Preis wurde der Arbeit Kraemers zuerkannt.

Der Preisträger wurde mit der Bearbeitung der Aufgabe beauftragt; die Verwirklichung verzögerte sich aber und wurde schließlich sehr ungewiß. Trotzdem wurde das Projekt zwischen dem Bauherrn und dem Architekten immer neu erörtert, umgearbeitet, immer wie-

Die Eingangsfassade auf der Nordostseite.
Façade de l'entrée du côté nord-est.
Entrance elevation on the northeast.



1

Die Stirnfassade auf der Südostseite. Die geschlossenen Fassadenteile sind mit Betonwerksteinen aufgeführt und die Deckenstirnen mit Betonwerksteinen verkleidet.

Les façades latérales sur le côté sud-est. Les éléments de façade fermés sont exécutés en pierres artificielles de béton. Le bandeau frontal des dalles est revêtu de la même manière.

Front elevation on the southwest. The closed elevation elements are carried out in concrete. The frontal edging of the slabs is covered with the same material.

2

Ausschnitt von Westen.

Partie vue de l'ouest.

View from the west.

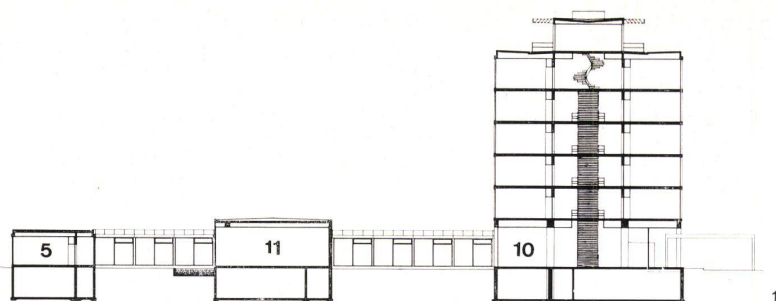


der unter die Lupe genommen und verbessert, so daß im Frühjahr 1957 beim Baubeginn ein reifer Entwurf, der Entwurf Nr.8, vorlag. Die Jahre der Überlegungen hatten ihren Lohn getragen; das Projekt entsprach der Gebrauchsweise besser und war architektonisch strenger geworden. Die Baugruppe hatte sich zu einer regelmäßigen, einfachen und symmetrischen Komposition verwandelt.

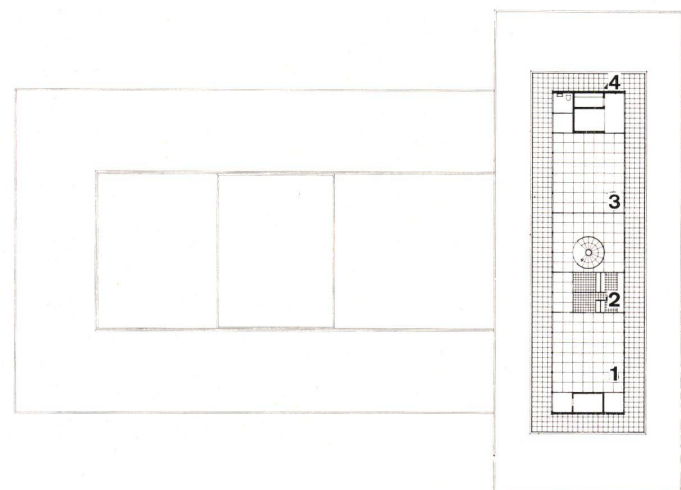
In den Jahren des Wartens gelang es aber, vor allem eine städtebaulich und landschaftlich sehr gute Lösung zu schaffen. Der schwerste Teil der Aufgabe bestand von vornherein darin, die großen Baumassen zu so ordnen und zu gestalten, daß sie, unweit vom Kloster vor der Stadt Goslar gelegen, zum Maßstab der historisch gewachsenen, im Kriege unzerstörten und damit nun doppelt wertvoll gewordenen mittelalterlichen Reichsstadt paßten. Es bestand die Gefahr, daß von dem großen Bauwerk etwas von einer versteinerten Brutalität eines Großunternehmens ausströmte; oder aber auch umgekehrt, daß es in unangebrachter Nachgiebigkeit gegenüber der großen, wohl im guten Glauben sich wägnenden, hier aber nicht zuständigen Laienfront der Anhänger des »Heimatsils« verniedlicht wurde. Zwar hatten schon im Wettbewerb nur wenige Bearbeiter geglaubt, dem Genius loci mit Reminiszenzen an örtliche Umrißformen, z.B. Steildach, oder Detailübereinstimmungen opfern zu müssen, sondern versucht, durch maßstäbliche Ordnung und überlegte Wahl der Baustoffe der verpflichtenden Situation gerecht zu werden; aber die Loslösung von falscher Rücksichtnahme wurde doch erst im Laufe der Jahre erreicht. Der wichtigste Abschnitt in der Entwicklung war dabei gewiß der Entschluß des Bauherrn, auf Büros im Erdgeschoß zu verzichten und ein Säulengeschoß mit einer großen verglasten Halle zu schaffen. Damit war das Bauwerk nicht mehr wie ein Riegel in der lieblichen Talmulde; vielmehr zog sich die Wiesenlandschaft nunmehr durch die Atrien hindurch bis an den Stadtrand. Diese Entscheidung machte den Weg frei zur Gestaltung der Baukörper, wie sie jetzt gebaut sind: ein breiter 6geschossiger Hauptbaukörper und ein 1geschossiger Atriumflügel.



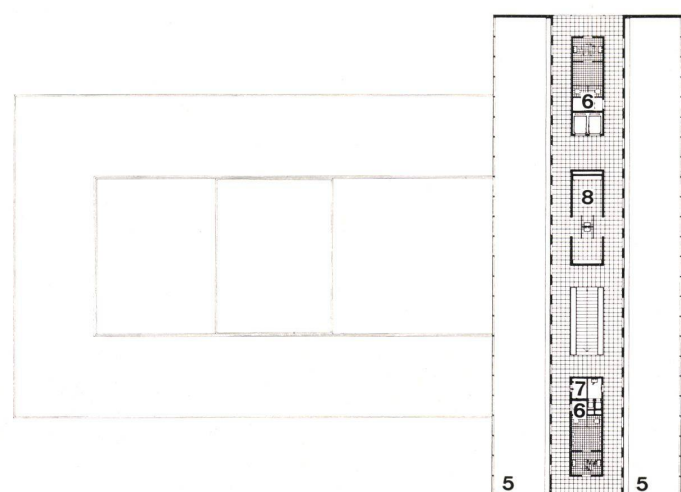
2



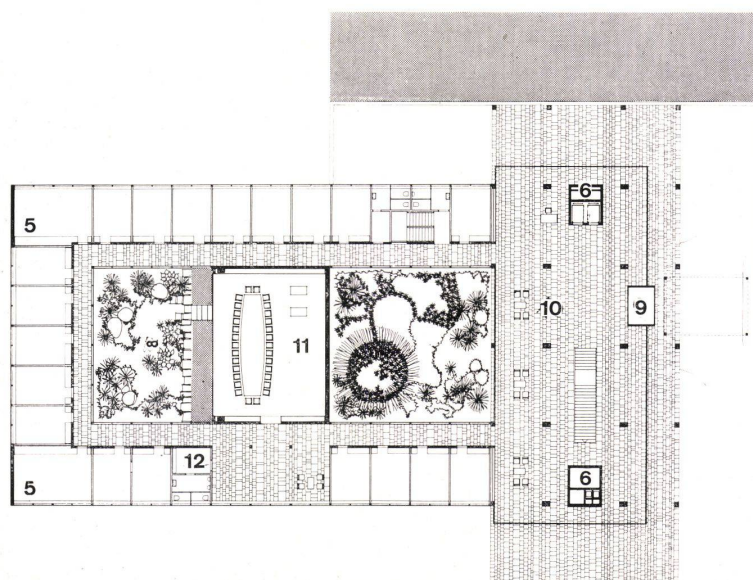
1
Querschnitt 1:700.
Section.
Cross section.



2
Grundriß Dachgeschoß 1:700.
Plan du dernier étage.
Plan of top storey.



3
Grundriß Normalgeschoß 1:700.
Plan de l'étage courant.
Plan of standard floor.



4
Erdgeschoß 1:700.
Rez-de-chaussée.
Ground-floor.

- 1 Erfrischungsraum / Buvette / Refreshments room
- 2 Kaffeeküche / Café-bar / Cafe-bar
- 3 Sitzungsraum / Petite salle d'assemblée / Convention room
- 4 Terrassenumgang / Terrasse / Terrace
- 5 Büros / Bureaux / Offices
- 6 Installationsschacht / Canal d'installations / Installations shaft
- 7 Elektrische Installationen / Installations électriques / Electrical installations
- 8 Garderobe / Cloakroom
- 9 Windfang / Vestibule d'entrée / Vestibule
- 10 Halle / Hall
- 11 Sitzungsaal / Salle d'assemblée / Convention hall
- 12 Garderobe und WC für Sitzungsaal / Garderobe et WC de la salle d'assemblée / Cloakroom and toilets of convention hall

Nachdem die Baukörper so angeordnet waren, daß sie räumlich auch im Bild der Landschaft und der unversehrten Stadt stimmen, mußten die Mittel für die materielle Verwirklichung des Bauwerks und seiner Gestalt gesucht werden. Es war das Ziel, die Aufgabe und ihre Lösung zur vollkommenen Einheit von Gebrauch, Konstruktion und Erscheinung zu bringen.

Wie diese Einheit geschaffen wurde, sei an dem einen Beispiel der Querschnittsbildung des Geschoßbaues erläutert.

Alle tragenden Bauteile, das Dachgeschoß ausgenommen, sind aus Stahlbeton. Die Außenwände der Büroräume bestehen aus Betonwerksteinen und aus geschoßhohen Fensterelementen. Die 15 cm breiten Pendelstützen und die Verkleidung der Deckenstirnen sind Betonwerksteine. Die Verkleidung hat die Konstruktionsteile vor den Einflüssen des rauen Harzer Klimas zu schützen. Betonwerksteine haben den Vorteil, daß sie trocken und schnell montiert bzw. aufgeführt werden können, sie sind sehr maßgenau und wirtschaftlich.

Bei der Herstellung der Werksteine in der Fabrik können hohe Festigkeiten erzielt werden, daher sind schlanke Querschnitte möglich, damit sind die Stücke leichter, und sie sind damit einfacher zu versetzen.

Die Wahl der Konstruktion der Flurwände war von den folgenden Überlegungen veranlaßt: Beim dreibündigen System des Geschoßbaues ist es nicht notwendig, die Flurwände der Büroräume flexibel zu planen, im Gegensatz zu zweibündigen Anlagen, bei denen der Flur weggelassen und Großräume eingerichtet werden können. Deshalb wurden die Flurwände als 15 cm starke, massive Stahlbetonwände ausgeführt; kurz, es wurde dort auf Stützen verzichtet, wo sie jetzt und bei einem späteren anderen Gebrauch des Hauses nicht von Nutzen sind.

Die Geschoßdecken sind quer zu den Längsfassaden gespannte Massivplatten. Die Stürze über den Fenstern konnten wegen der geringen Spannweite von 1,9 m so ausgebildet werden, daß sie nicht höher sind als die Decken dick. So kam man darum herum, in den Obergeschossen Stahlbetonbalken zu verwenden.



Der Ausbau ergänzt sich mit der Konstruktion der Außenwände und der Flurwände. Zwischen den Pendelstützen aus Betonwerksteinen sind die Fensterelemente mit emaillierten Brüstungspaneelen gesetzt. Hinter den Brüstungen sind Konvektoren montiert und die Aktenablagen angeschlagen. Die Büroräume haben längs der Flurwände raumhohe und raumbreite Einbauschränke. Mit diesen Schränken hat der Bau 106,— DM/m³ gekostet. Beton in allen Oberflächen des Stahlbetonbaues als Sichtbeton, als Werkstein für Stützen und Riegel und als glatte oder kiesige Plattenverkleidung, emaillierte Stahlblechpaneele, Spiegelglasflächen und Aluminiumrahmen sind die Baustoffe und Konstruktions-

elemente, die den Charakter des Äußeren zu bestimmen helfen. Erst aus der konsequenten Gestaltung mit den Möglichkeiten und den Mitteln von heute ist jene Übereinstimmung zustande gekommen, die das Bauwerk an die historischen Kirchen, an das Rathaus und die Kaiserpfalz in Goslar sinnvoll anschließt. Das verdeutlicht am besten die benachbarte Frankenberger Kirche, deren barocker Umriß trotzdem weiter — oder gerade erst recht — zur Geltung kommt.

Am Entwurf tätig waren: Dr. Ernst Sieverts, Heinz Menzel und Jochen Pysall. Die örtliche Bauleitung lag in den Händen von Gottfried Geister. Die Landschaftsplanung und Gartengestaltung besorgte Prof. Wilhelm Hübotter.

Ausschnitt vom Säulengeschoß auf der Nordseite. Auf dem Bild sind oben rechts die verschiedenen Oberflächenstrukturen der Betonwerksteine besonders gut erkennbar (vergleiche Abb. 1 bis 4 auf Seite 227).

Partie du portique sur le côté nord. Sur la figure, en haut à droite, l'on remarque particulièrement les différentes structures de façade (Comparer avec figures 1-4, page 227). Detail of portico on north side. Top right of the picture the various elevation structures in concrete are particularly easy to recognize (cf. Ill. 1 to 4, page 227).

Blick zum Eingangsvordach und zum Windfang, von Süden gesehen (siehe Konstruktionsblatt Seite 1).

Vue vers l'avant-toit et le vestibule d'entrée, du côté sud (voir plan détachable page 1).

View towards entrance canopy and vestibule from south side (see design sheet page 1).





Wir haben es mit einem der besten Architekturwerke zu tun, das in den letzten Jahren auf europäischem Boden entstand. Und es ist zweifellos der beste Bau des Architekten. Er trägt alle Merkmale der vielen Verwaltungsbauten von Kraemer. Vor allem finden wir die Proportionen der Fassaden, die auf dem Quadrat aufgebaut sind. Die Fensterflügel sind quadratisch, die Brüstungsfelder ein halbes Quadrat, die Stirnfassaden über dem Säulengeschoß sind quadratisch, die Längsfassaden dreimal das Quadrat der Stirnfassaden. Nun sind Proportionen 1:1 und 1:2 geeignet, ein Werk hart, etwas starr oder dann äußerst herb erscheinen zu lassen, eine Eigenschaft, die auch die besten Bauten von Kraemer besitzen,

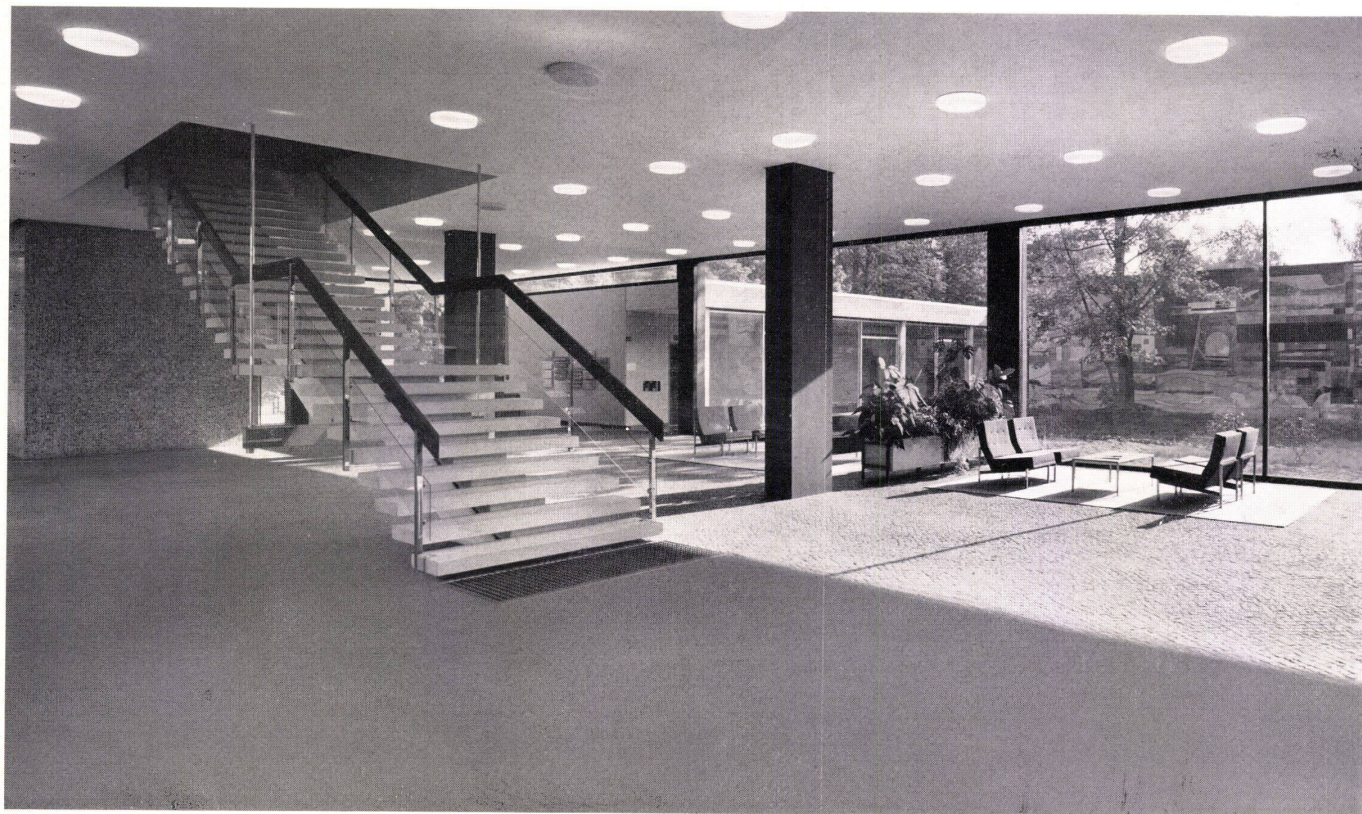
der Verwaltungsbau von Goslar nicht ausgenommen. Trotz dieser Hypothek, welche die Wahl der Proportionen auferlegt hat, ist er aber von ganz undeutscher Eleganz. Eleganz ist zwar nicht das rechte Wort. »Beschwingt« kommt einem auch in den Sinn beim Betrachten der Eingangshalle. Aber damit kann man den Charakter eines Architekturwerks nicht einfangen, sondern immer wieder nur damit, indem man seine Voraussetzungen ausführlich beschreibt, weil, wie Kraemer in einem Brief schreibt: »... in der Architektur das wenigste von allein oder intuitiv zustande kommt.« Und er zitiert: »Alles Menschliche muß erst werden und wachsen und reifen, und von Gestalt zu Gestalt führt es die bildende Zeit.« üe

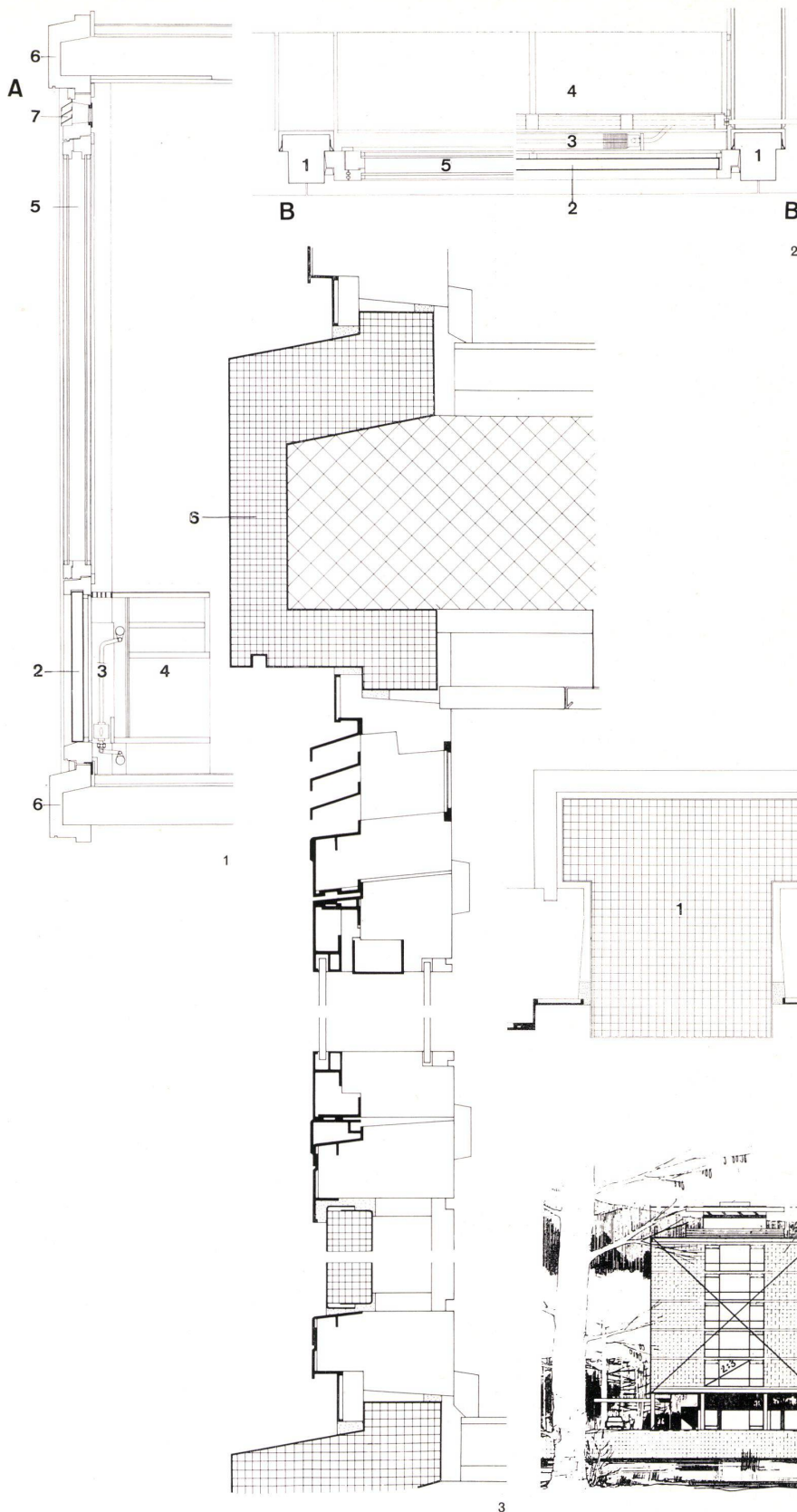
Halle. Blick zum Windfang und zum Eingangsvordach.
Hall. Vue vers le vestibule et l'avant-toit d'entrée.
Hall. View towards the vestibule and entrance canopy.

Blick vom Windfang in die Halle und zum größeren Innenhof, der von den eingeschossigen Bauten umschlossen wird (die Treppe siehe Konstruktionsblatt, Seite 2).

Vue du vestibule d'entrée dans le hall et la cour intérieure, entourée des bâtiments à un étage (escalier, voir plan détachable, page 2).

View from vestibule into the hall and large inner courtyard surrounded by one-storey buildings (stairs, see design sheet, page 2).

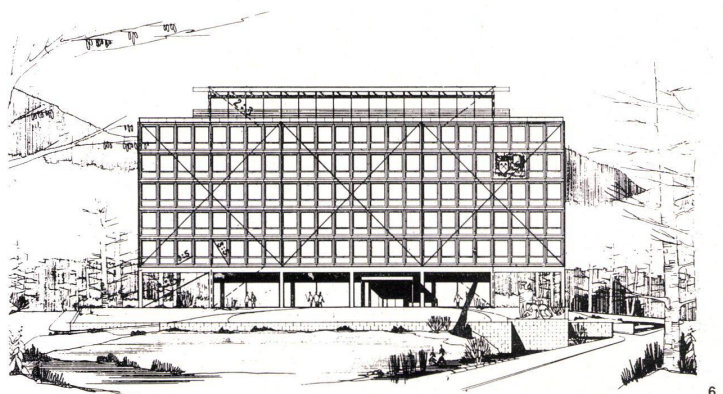
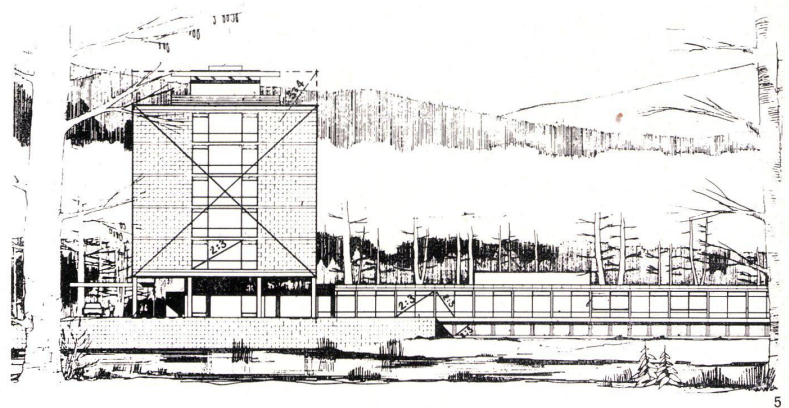


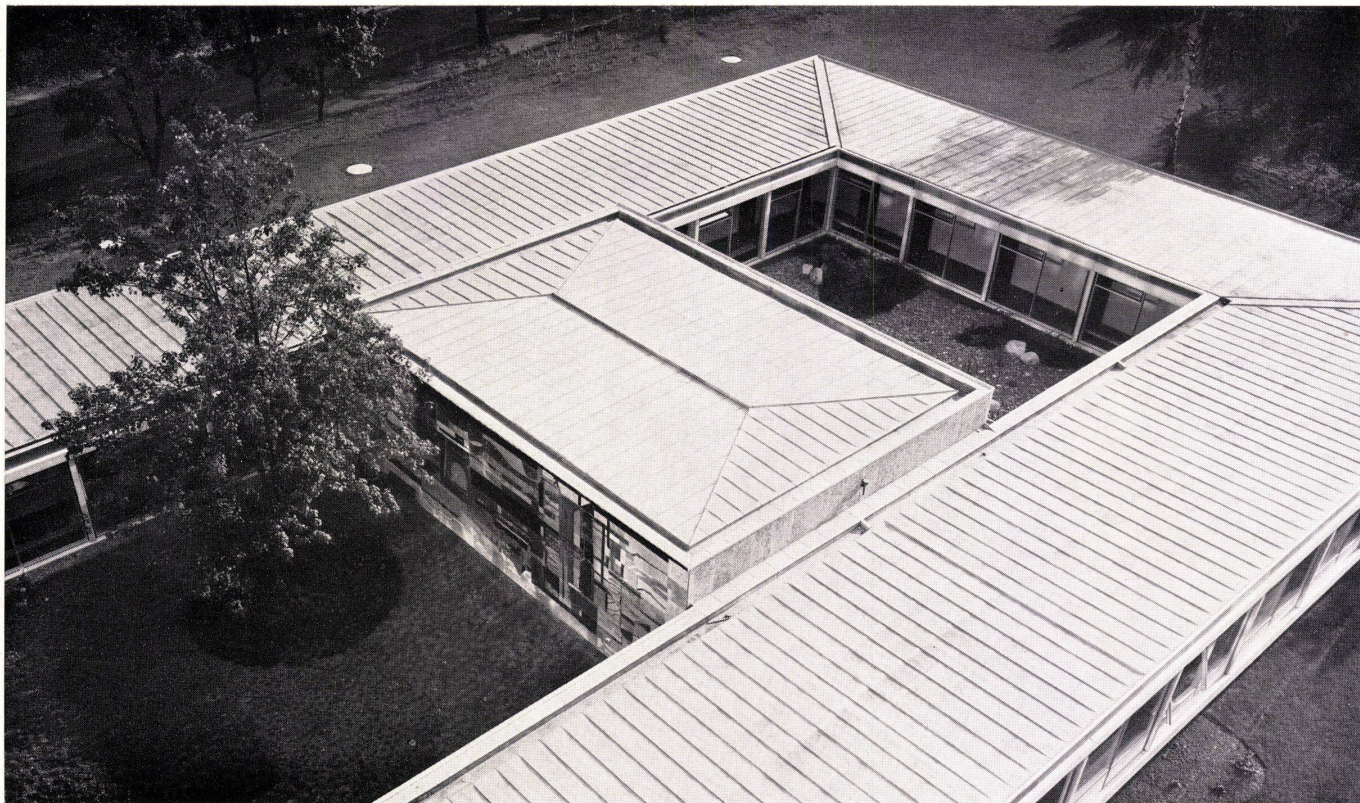


- 1 Querschnitt durch das Fassadenelement eines Stockwerks.
Section à travers un élément de façade à l'étage courant.
Cross section through elevation element of standard floor.
- 2 Horizontalschnitt durch Fenster bzw. Brüstung zwischen einem Pfeilerfeld 1:5.
Section horizontale à travers fenêtre et allège entre deux piliers.
Horizontal section through window and parapet between two pillars.
- 3 Detail A der Abdeckung der Deckenstirnen.
Détail A du revêtement frontal des dalles.
Detail A of front facing of slabs.
- 4 Detail B der Pendelstütze aus Betonwerkstein.
Détail B d'une colonne articulée en béton.
Detail B of concrete stanchion.
- 1 Pendelstütze / Colonne articulée / Stanchion
- 2 Brüstungsplatte / Revêtement d'allège / Parapet facing
- 3 Konvektor / Convecteur / Convector
- 4 Aktenregal / Rayon à registres / Filing cabinet
- 5 Fenster mit Holzrahmen und äußerem Aluminiumrahmen / Fenêtre à cadre métallique extérieur et cadre de bois intérieur / Window with metal external frame and wooden internal frame
- 6 Betonwerksteinstück, das die Stirne der Betonplatten verkleidet / Pièce de béton recouvrant la partie frontale des dalles de béton / Piece of concrete covering the front of the concrete slabs
- 7 Lüftungsöffnung / Ouverture de ventilation / Air vent

5 Nordwestfassade. Die Stirnfassade über dem Säulengeschoß bildet ein Quadrat.
Façade nord-ouest. La façade latérale au-dessus du portique forme un carré.
Northwest elevation. The front elevation above the portico forms a square.

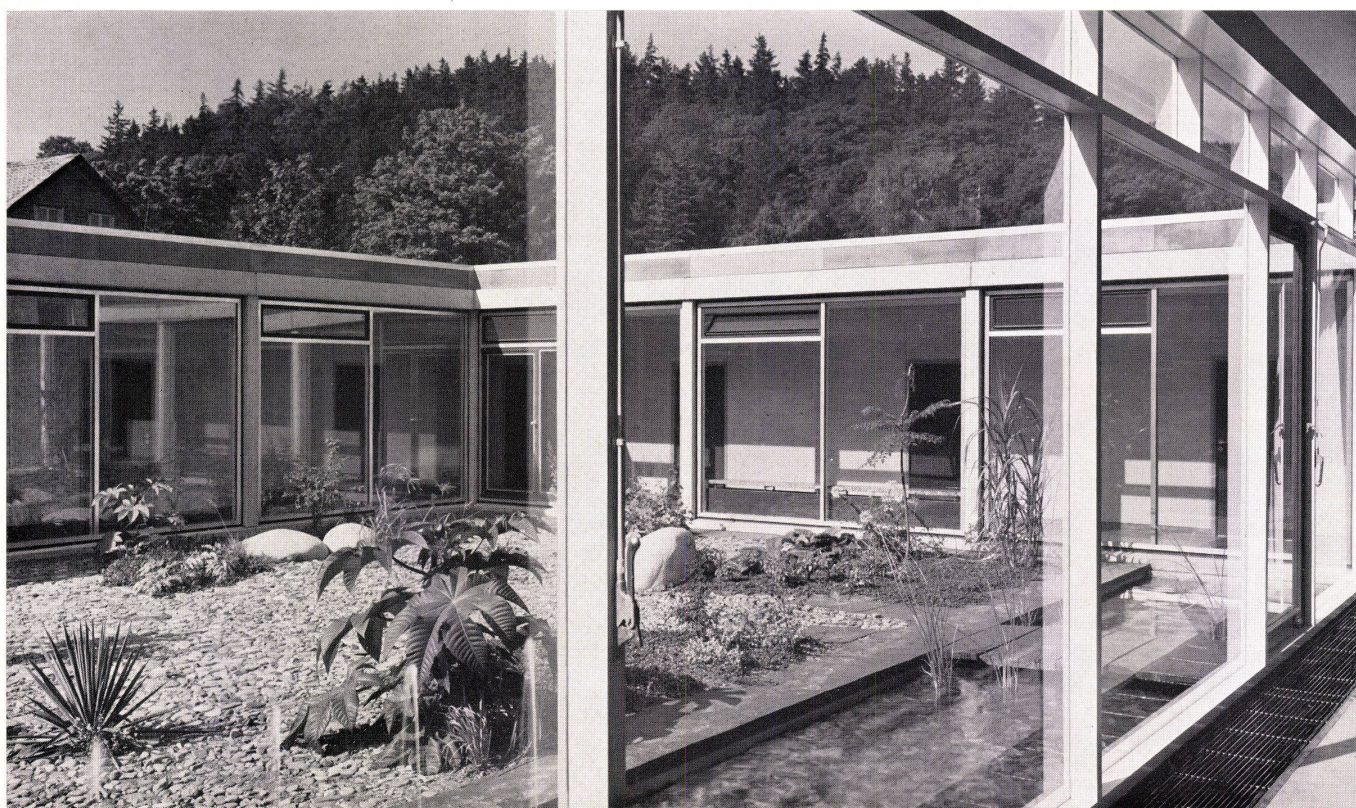
6 Nordostfassade. Die Fassade ist auf dem Verhältnis 1:1, bzw. 1:3 aufgebaut.
Façade nord-est. La façade est construite sur les proportions 1:1 et 1:3.
Northeast elevation. The elevation is constructed on the proportions of 1:1 and 1:3.





Blick von der Dachterrasse zu den eingeschossigen Bauten mit den beiden Innenhöfen und dem Sitzungssaal.
 Vue de la terrasse du dernier étage sur les bâtiments à 1 étage, les deux cours intérieures et la salle d'assemblée.
 View from the roof terrace into the one-storey buildings, the two inner courtyards and the convention hall.

Der Innenhof am Sitzungssaal.
 La cour près de la salle d'assemblée.
 The courtyard near convention hall.

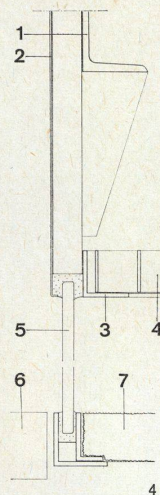
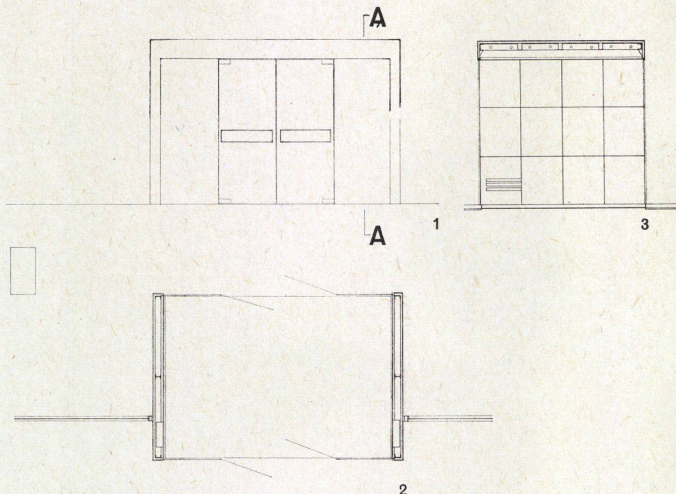
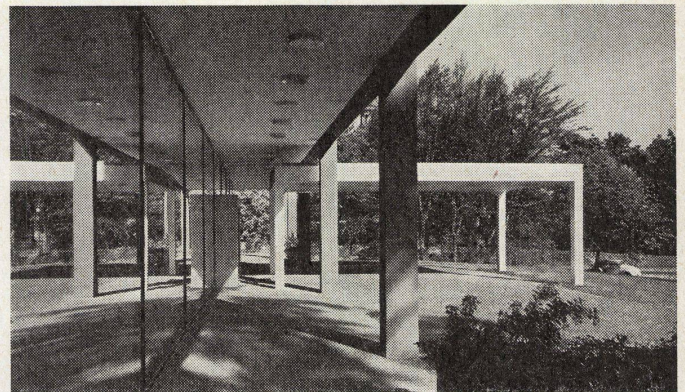


Eingangsvordach und Windfang

Vestibule et avant-toit de l'entrée
Vestibule and entrance canopy

F. W. Kraemer

Verwaltungsbau in Goslar



1—4 Windfang

1 Ansicht des Windfangs 1:100.
Élévation du vestibule d'entrée.
Elevation of vestibule.

2 Grundriß des Windfangs 1:100.
Plan du vestibule d'entrée.
Plan of vestibule.

3 Querschnitt 1:100.
Detail AA.

4 Detail AA 1:5.
Detail AA.
Detail AA.

1 U-NP
2 Aluminiumblechverkleidung silbermatt
eloxiert / Revêtement d'aluminium éloxé
mat-argenté / Aluminium sheet
covering silver-matt eloxdized
3 Aluminiumwinkel 35 x 35 x 4 mm / Angle
d'aluminium 35 x 35 x 4 mm / Aluminium
angle 35 x 35 x 4 mm.
4 Lichtdecke / Plafond vitré / Glazed ceiling
5 Sekuritglas / Verre Securit / Securit
glass
6 Kunststeinplatte / Dalle de pierre artificielle
/ Artificial stone slab
7 Fußmatte / Tapis-brosse / Doormat

5 und 6
Eingangsvordach.
Avant-toit.
Entrance canopy.

5
Untersicht des Eingangsvordaches 1:100.
Avant-toit de l'entrée vu du dessous.
View of underside of entrance canopy.

6
Schnitt durch das Eingangsvordach 1:100.
Section à travers l'avant-toit.
Section of entrance canopy.

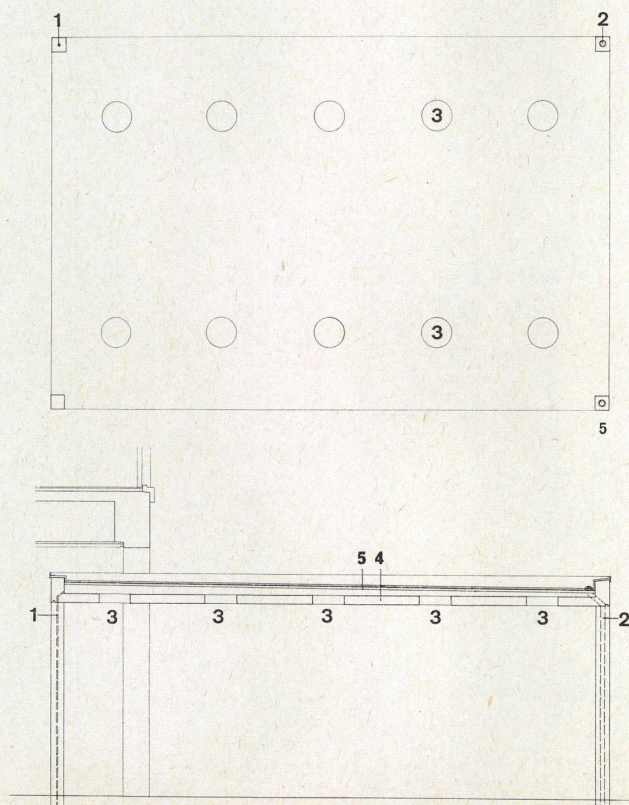
1 Rohr für elektrische Leitung / Tuyau
pour fils électriques / Duct for electric
wiring

2 Entwässerungsrohr / Tuyau des eaux
de pluie / Drainpipe

3 Aussparung für Beleuchtungskörper /
Ouverture des corps d'éclairage / Opening
for lighting fixture

4 Stahlbetonplatte 13 cm dick / Dalle de
béton de 13 cm / Reinforced concrete
slab 13 cm. thick

5 Holzschalung 24 mm / Coffrage de
24 mm / Wooden boarding 24 mm.



1
Grundriß der Treppe im Obergeschoß
1:100.

Plan de l'escalier à l'étage supérieur.
Plan of stairs on upper floor.

2
Schnitt durch Decken und Seitenansicht
der Treppe vom Erdgeschoß ins 1. Ober-
geschoß und der Treppe vom 1. ins
2. Obergeschoß 1:100.

Section à travers les dalles et élévation
latérale de l'escalier du rez-de-chaussée
jusqu'au 1er étage et du 1er au 2ème étage.
Section of ceilings and lateral view of
stairs from ground-floor into 1st floor and
stairs from 1st to 2nd floor.

3
Befestigung des Geländerpfostens an der
Decke 1:5.

Fixation du pilier de balustrade au plafond.
Attachment of newel post to ceiling.

4
Ansicht der Messingmanschette 1:5.
Manchette de laiton.
Elevation of brass sleeve.

5
Befestigung des Geländerpfostens an der
Kunststeinstufe 1:5.

Fixation du pilier de balustrade dans la
marche de pierre artificielle.
Attachment of newel post to artificial
stone step.

6
Untersicht der Befestigung des Geländer-
pfostens an der Stufe 1:5.

Fixation du pilier de balustrade sur la
marche, vue de dessous.
Under side of attachment of newel post
to step.

7
Horizontalschnitt durch die Befestigung
des Sekuritglases am Geländerpfosten
und durch die Eckausbildung 1:5.

Section horizontale à travers la fixation
du verre Securit sur le pilier de balustrade
et formation des virages.
Horizontal section of attachment of Secu-
rit glass at newel post and of corner.

8
Ansicht des Pfostens und des Sekurit-
glases von Abb. 7.

Élévation du pilier et du verre Securit de la
figure 6.

Elevation of post and securit glass of Ill. 7.

1 Geländerpfosten Vierkantholz ver-
chromt 40 x 40 x 2,5 mm / Pilier de
balustrade en profil d'acier carré
40 x 40 x 2,5 mm / Chrome-plated angu-
lar newel post 40 x 40 x 2.5 mm.

2 Winkelisen 50 x 30 x 3 mm / Angle
50 x 30 x 3 mm / Angle-iron 50 x 30 x
3 mm.

3 Polyvinylbelag / Revêtement de Poly-
vinyl / Polyvinyl covering

4 Dämm-Matte / Tapis acoustique /
Acoustic mat

5 Ankereisen / Pièces d'acier d'ancrage /
Anchor-irons

6 Messingmanschette / Manchette de
laiton / Brass sleeve

7 Rabitzschürze / Rabitz

8 Stahlbetondecke / Dalle de béton armé
/ Reinforced concrete ceiling

9 Füllstück / Pièce de remplissage /
Filler

10 Distanzhalter / Support de distance /
Spreader

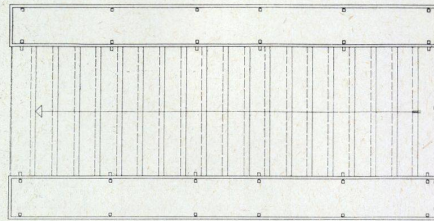
11 Sekuritglas / Verre Securit / Securit
glass

12 Befestigungsplatte verchromt / Pièce
de fixation chromée / Chrome-plated
attachment

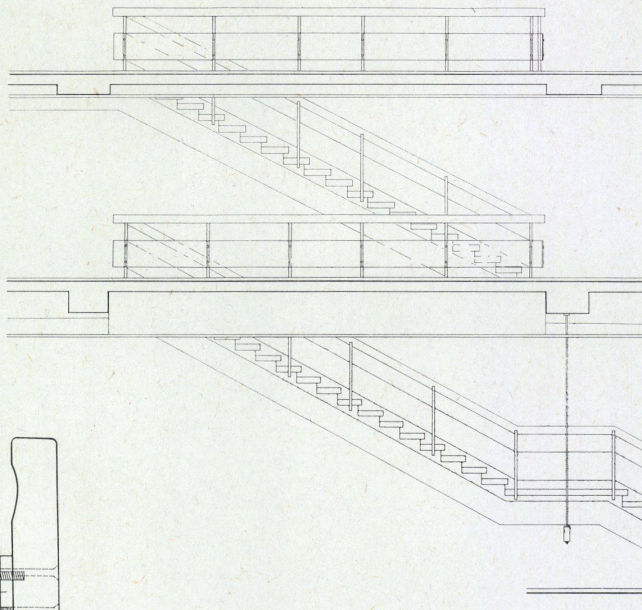
13 Schraube / Visse / Screw

14 Kunststeinstufe / Marche de pierre
artificielle / Artificial stone step

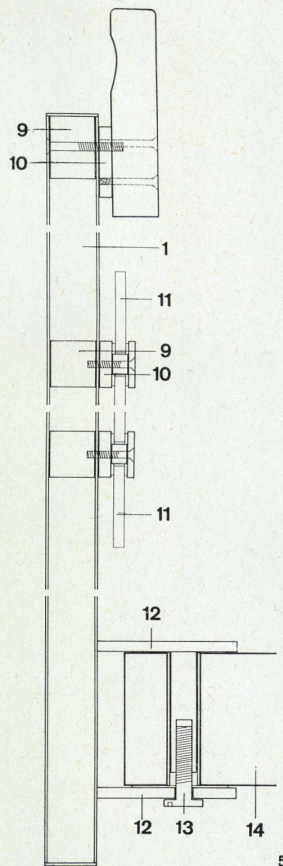
15 Winkel in Aluminium / Angle en alu-
minium / Aluminium angle



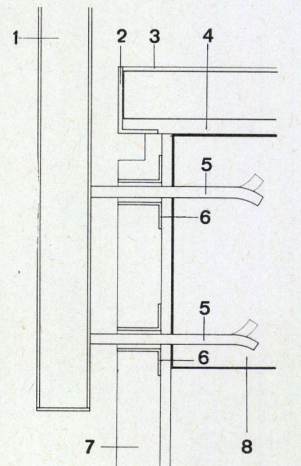
1



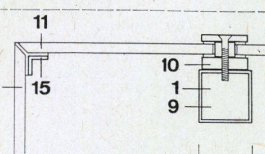
2



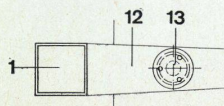
5



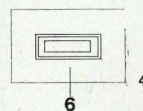
7



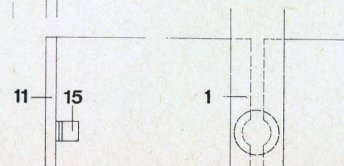
7



6



4

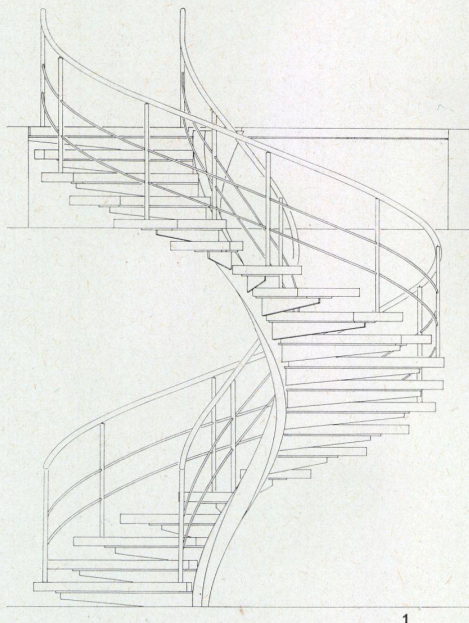


1

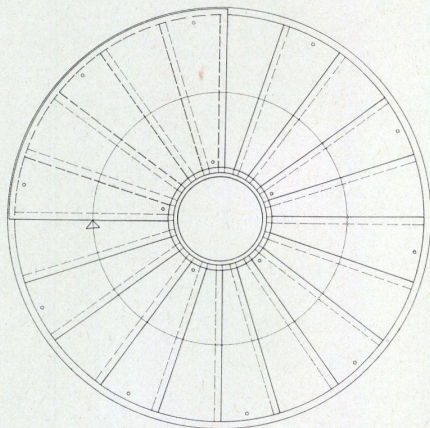
Wendeltreppe

Escalier en spirale
Spiral staircase

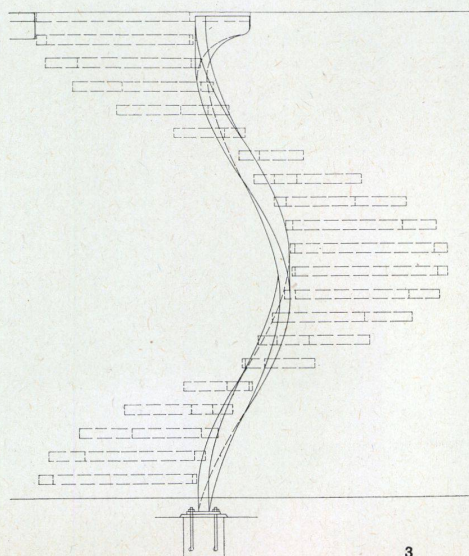
F. W. Kraemer

Verwaltungsbau in
Goslar

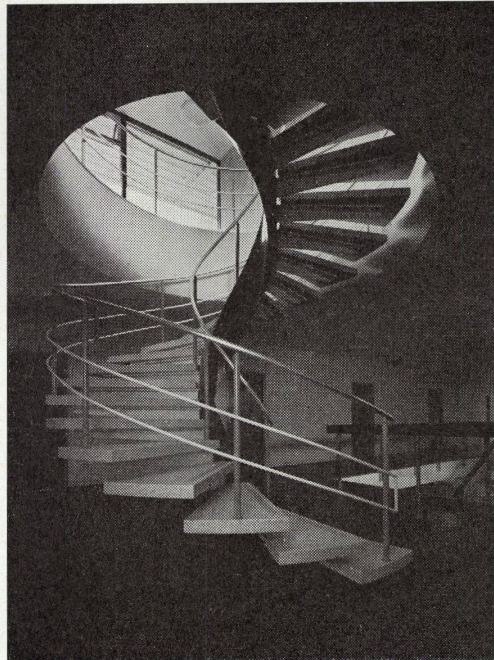
1



2



3



1
Aufriß 1:50.
Elévation.
Elevation.

2
Grundriß 1:50.
Plan.

3
Ansicht und Verankerung der Stahlblechwange 1:50.
Elévation d'un ancrage du limon en tôle d'acier.
Elevation and attachment of sheet metal stringer.

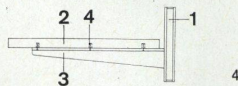
4
Schnitt durch die Wange und Ansicht von Konsole und Stufe 1:50.
Section à travers le limon, et élévation de la console et marche.
Section of stringer and elevation of bracket and step.

5
Querschnitt durch Konsole und Stufe 1:50.
Section à travers console et marche.
Cross section of bracket and step.

6
Schnitt durch Stufe, Treppengeländer und Handlauf 1:5.
Section à travers marche, balustrade et main-courante.
Section of step, balustrade and railing.

1 Stahlblechwange / Limon en tôle d'acier / Sheet metal stringer
2 Stufe aus Betonwerkstein / Marche de béton / Concrete step
3 Konsole / Console / Bracket
4 Messinghülsen / Douilles de laiton / Brass casing
5 Handlauf Aluminium silbermatt eloxiert 40 mm Ø / Main-courante en aluminium éloxé mat-argenté Ø 40 mm / Railing of silver-matt aluminium elox. Ø 40 mm.
6 Füllstück in Stahl / Pièce de remplissage en acier / Steel filler
7 Distanzhalter / Support de distance / Spreader
8 Geländerpfosten (Gasrohr) / Piller de balustrade (tuyau à gaz) / Newel post (gas pipe)
9 Gasrohr / Tuyau à gaz / Gas pipe
10 Dorn / Pivot
11 Messinghülse / Douille de laiton / Brass casing
12 Schraube / Visse / Screw

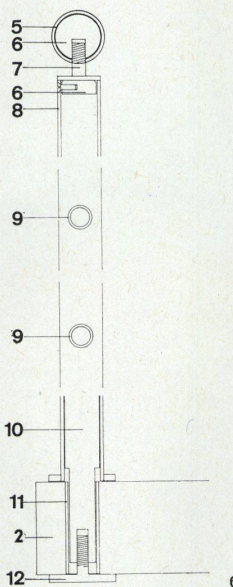
7
Aufsicht auf eine Stufe 1:25.
Marche vue de dessus.
Top view of step.



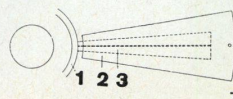
4



5



6



7

Verwaltungsbau in Goslar

Elément d'installation.
Installation element.

1 Grundriß 1:25.
Plan.
Floor plan.

2 Schnitt AA 1:25.
Section AA.

3 Schnitt BB 1:25.
Section BB.

4 Seitenansicht 1:25.
Elévation latérale.
Lateral elevation.

5 Vorderansicht 1:25.
Elévation frontale.
Front elevation.

